

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen  
**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere  
**Band:** 58 (1985)  
**Heft:** 11-12

**Vorwort:** Museum, verstaubte Vergangenheit oder Zeuge einer konstanten Entwicklung?  
**Autor:** Fürst, Jean

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# pionier

## Zeitschrift der Kommunikation

Offizielles Organ des Eidg. Verbandes der Übermittlungstruppen (EVU) und der Schweiz. Vereinigung der Feldtelegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere (FTG)

Organe officiel de l'Association fédérale des Troupes de Transmission (AFTT) et de l'Association des Officiers et Sous-Officiers du Télégraphe de campagne

## Auflage

3600 Exemplare

## Erscheinung

Am 1. Dienstag des Monats  
(ausgenommen Doppelnummern)

## Redaktions- und Inserateschluss

Am 10. des Vormonats  
(ausgenommen Doppelnummern)

## Preis pro Einzelnummer

Fr. 3.20

## Nachdruck

Nur mit ausdrücklicher Bewilligung der Redaktion gestattet

## Redaktion und Inseratenverwaltung des PIONIER

H. und W. Wiesner  
Stutzweg 23, 4434 Hölstein  
P 061 97 20 13 ☎

## Regionalredaktionen

Heidi Wiesner  
Stutzweg 23, 4434 Hölstein  
Telefon 061 97 20 13  
Philippe Vallotton  
Avenue Victor Ruffy 17, 1012 Lausanne  
Téléphone B 021 2291 66, P 021 3341 11  
Dante Bandinelli  
Via F. Zorzi 2, 6512 Giubiasco  
Telefon 092 27 11 66

## Adressverwaltung

Walter Brogle  
Weidholzstrasse 4, 8624 Grüt  
G 01 3623200, P 01 9322297

## Rechnungswesen

Peter Vontobel  
Am Pfisterhölzli 52, 8606 Greifensee  
P 01 9400474

## Postcheckkonto

Zürich 80-15666-8

## Druck und Versand

Buchdruckerei Stäfa AG  
Postfach, 8712 Stäfa  
Telefon 01 9281101

# Museum, verstaubte Vergangenheit oder Zeuge einer konstanten Entwicklung?

Für die älteren Semester ist ein Museum wie das Armeemuseum häufig ein Ort, wo man in Nostalgie schwelgen kann, eine Stätte für «Weisst Du noch?» und «Das waren noch Zeiten!».

Die Jungen hingegen betrachten es gerne als überflüssiges Sammelsurium von verstaubten Antiquitäten, die einem höchstens ein mitleidiges Lächeln entlocken.

Ein Museum kann, ja soll sogar mehr sein. Es kann uns zeigen, dass die Entwicklung permanent ist, dass heutige Technologien aus denen von gestern hervorgehen und schon die von morgen in sich tragen.

Aber auch Bleibendes, Unumstössliches wird erkennbar, zieht sich wie ein roter Faden durch die Entwicklung. Gerade das Armeemuseum zeigt uns, dass zwar eine technische Entwicklung da ist, ja, dass sie sogar rasant vorwärtsschreitet, dass aber hinter allem Gerät immer Menschen sein müssen, die es bedienen können und vor allem bedienen *wollen*.

Der Wille zur Verteidigung unserer Unabhängigkeit hat sich in der Vergangenheit fast immer bezahlt gemacht, und zwar auch gegen zahlenmässig überlegene und weit besser ausgerüstete Gegner.

Seien wir also stolz und dankbar für das, was unsere Vordenen geschaffen haben. Wir dürfen aber nicht stehenbleiben, sondern müssen verbessern, weiterentwickeln!

Tragen wir aber auch Sorge zu den bleibenden Werten; Tradition schliesst Fortschritt nicht aus.

Jean Fürst

## IN DIESER NUMMER

### SCHWEIZER ARMEE

– Armeemuseum – Entwicklung im Funkwesen	1
– Das Museum der schweizerischen Fliegertruppen in Dübendorf	4
– Geschichte der Funkerabteilung in Stichworten	5
– «Tornado»	8
– Taktik behauptet – Feuer beweist	8
– Zum Rücktritt von Generalstabschef Jörg Zumstein	8
– Beförderungen Of Uem Trp auf den 1.7.1985 bzw. 1.1.1986	9
– Le domaine des transmissions	10

### EVU AKTUELL

– Übermittlung im Zivilschutz II	10
----------------------------------	----

### ZIVILE NACHRICHTENTECHNIK

– Radio Schweiz AG	13
--------------------	----

### PANORAMA

	14
--	----

### SCHWEIZERISCHE VEREINIGUNG DER FELDTELEGRAFENOFFIZIERE UND -UNTEROFFIZIERE

– Der Zentralvorstand der Ortsgruppe Bellinzona verabschiedet sich von seinen Freunden des PIONIER d/i	15
– Verständigung Nord–Süd	17
– Comité central	17

### ASTT INFORMAZIONI REGIONALI

	18
--	----

### AFTT INFORMATIONS REGIONALES

– Billet de Romandie	19
– Actualités des sections	19

### EVU-REGIONALJOURNAL

	20
--	----